

trio les Forfaits tout-en-un POUR VOUS

Fibre + Mobile + TV CANAL+

à partir de **79€** (mois)
engagement 24 mois
*Voir conditions dans nos agences et sur dauphintelecom.com

Dauphin telecom

15 JUILLET 2007 - 15 JUILLET 2025

UNE COLLECTIVITÉ MAJEURE ?



**Conseil Interministériel
des outre-mer :
face aux urgences**

page 05

**Bicentenaire
du sauvetage
en mer**

page 08

**Renan Grainville :
un surfeur qui
croit en ses rêves**

page 09

**Anse Marcel
Beach House**

Les Mardis des mille et une nuits

LIVE MUSIC REMO

Barbwire

MARDI 15 JUIL 19H

Wahyne and Dance Performer

26 RUE DE LONVILLIERS
ANSE MARCEL BEACH

Infos resa : +590 690 45 14 84

**Multi
CHANGE**

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00
HOPE ESTATE 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30
HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

**LIVRAISONS
CADISMARKET.COM
À DOMICILE**

**LA PROXIMITÉ
AU MEILLEUR PRIX !**

CADISmarket
La Proximité au Meilleur Prix !

4 MAGASINS

BAIE ORIENTALE | MARIGOT
BAIE NETTLÉ | SANDY GROUND

15 juillet 2007 – 15 juillet 2025 : 18 ans après, où en est la Collectivité ?

Il y a tout juste 18 ans, le 15 juillet 2007, se tenait la séance inaugurale du Conseil Territorial de la Collectivité de Saint-Martin. Aujourd'hui, à l'âge de la majorité, on peut dresser un premier bilan de cette autonomie acquise souvent au prix de certaines concessions et entrevoir le chemin qu'il reste à parcourir. « Bilan et perspectives » était le thème de la conférence-débat organisée vendredi dernier à l'initiative de nos confrères de SOS Radio.



La salle de la CCISM était comble pour ce débat inédit, auquel avaient été conviés tous les anciens présidents de la Collectivité. Frantz Gumbs, Alain Richardson et Louis Mussington ont répondu présents à l'invitation, quant à Daniel Gibbs, hors du territoire c'est par une interview audio diffusée dans la salle qu'il a pris la parole. Louis Constant Fleming était absent pour des raisons de santé. Deux politologues, Julien Merion et Fred Reno, spécialistes du droit territorial et des collectivités d'outre-mer, ont contribué à animer le débat, car pour débattre du présent et envisager la configuration de demain, il était nécessaire de comprendre aussi le passé. Leur analyse approfondie du parcours sta-

tutaire de Saint-Martin depuis sa création a permis de mettre en lumière les succès, les difficultés, mais aussi les opportunités futures pour la Collectivité. Ils ont notamment abordé la question d'une possible évolution statutaire dans les années à venir, ouvrant un débat crucial pour l'avenir de l'île.

UN LONG PROCESSUS ENTÉRINÉ PAR LA POPULATION

Pendant longtemps Saint-Martin s'est auto-administrée, par carence, car il faudra attendre 1963 pour voir la mise en place des structures

de l'État et 2003 pour que Saint-Martin soit reconnue comme commune de Guadeloupe avec une représentation au Conseil d'État. Jusqu'en 2007, la Collectivité est dépourvue de pouvoirs réels. Mais la volonté de sortir de cette tutelle est antérieure, notamment avec les prises de position de figures locales comme Hubert Petit ou Albert Fleming. En 2003, les différentes tendances politiques se rassemblent autour d'un objectif commun : convaincre la population d'adopter un nouveau statut. Cette même année, le 7 décembre, un référendum entérine cette ambition avec 76,17 % de voix en faveur du changement.

Depuis la loi organique de 2007, la Collectivité de Saint-Martin exerce outre ses compétences communales, départementales et régionales, celles accordées par l'État (urbanisme, fiscalité, habitat, etc). Seuls trois territoires sont régis par ce fameux Article 74 : la Polynésie française, Saint-Barthélemy et Saint-Martin, ce qui leur permet de bénéficier de certaines prérogatives dérogatoires au droit commun. Un pouvoir renforcé, certes, mais aussi une responsabilité accrue, dans un contexte difficile.

AUTONOMIE, MAIS PAS INDÉPENDANCE

Si les échanges entre anciens et actuels responsables ont permis de retracer les grandes étapes de la gouvernance locale, ce sont les interventions des professeurs Fred Reno et Julien Merion, spécialistes du droit des outre-mer, qui ont apporté la profondeur historique et institutionnelle nécessaire à la réflexion. Julien Merion a en effet rappelé que le changement s'est fait avec l'adhésion de la population, mais surtout

grâce à la capacité de négociation des décideurs d'alors, car dit-il avec l'État les choses ne sont jamais faciles, et l'on est toujours dans une posture de négociation permanente.

Il a surtout rappelé que l'autonomie n'est pas l'indépendance, mais la possibilité pour un territoire de s'administrer librement, mais que ce droit à l'autonomie est toujours limité par le contrôle administratif ou constitutionnel du pouvoir central.

LE SENS DE L'HISTOIRE

Frantz Gumbs, a replacé ces transformations dans une histoire plus large : celle d'un peuple en quête de reconnaissance, confronté à une instabilité politique, mais mû par une volonté d'émancipation. Il a aussi souligné que les évolutions institutionnelles sont rarement linéaires, et que « le sens de l'Histoire », parfois contrarié, finit toujours par s'imposer. Pour Alain Richardson si cette évolution était une volonté de tous, car mûrement réfléchie, le plus gros challenge était cependant le transfert des compétences et leur compensations par l'État ... compensations qui n'ont pas toujours été à la hauteur et que Louis Mussington a illustré par des exemples concrets, revenant également sur tous les progrès faits depuis.

« Tout n'est pas parfait, mais on progresse », a indiqué l'actuel Président, qui s'inscrit dans une démarche qui vise à modifier la loi organique.

Cette conférence, au-delà des querelles partisans, a permis de se rendre compte du chemin parcouru et surtout qu'il existe une conscience collective, un désir de mieux faire, et un appel à préparer la relève. A.B

S . X . M
CONCIERGERIE

Gestion saisonnière

Flo. : +590 690 65 16 44

FORFAIT à partir de 8€/j

assistance 7/7

On s'occupe de tout pour vous !

- maintenance
- booking
- arrivée/départ
- entretien jardin
- ménage...

Les Présidents de la Collectivité

Le temps passe et l'on oublie que les parlementaires et les décideurs d'aujourd'hui étaient hier à la tête de la Collectivité. Six présidents se sont succédés depuis que Saint-Martin est régie par l'article 74 faisant basculer une simple commune sous dépendance de la Guadeloupe en une Collectivité disposant de ses propres compétences.

Les trois premiers présidents (normalement élus pour 5 ans), ont connu quelques aléas et il faudra attendre l'élection d'Aline Hanson en 2013 pour parvenir à une certaine stabilité à l'exécutif. Une stabilité qui perdurera avec Daniel Gibbs puis actuellement avec Louis Mussington.

- **Louis-Constant Fleming** : 15 juillet 2007 – 25 juillet 2008
Il est le 1er président de la toute nouvelle Collectivité, mais ne restera au pouvoir qu'un an et 10 jours. Il démissionne car déclaré inéligible à ce poste.
- **Frantz Gumbs** : 7 août 2008 – 1er avril 2012
L'actuel député de Saint-Barthélemy et Saint-Martin présidera durant 3 ans, 7 mois et 25 jours. Cependant sa première élection est invalidée par le Conseil d'État en raison de procédures de vote n'ayant pas été respectées et sera réélu lors d'une seconde élection le 5 mai 2009.
- **Alain Richardson** : 1er avril 2012 – 15 avril 2013
Le Conseil d'État déclare son inéligibilité pour dix-huit mois, pour avoir utilisé un deuxième compte de campagne en dollars et il ne restera à la tête de l'exécutif qu'un an et 14 jours.
- **Aline Hanson** : 17 avril 2013 – 2 avril 2017
Elle gouvernera 3 ans, 11 mois et 16 jours. Madame Hanson est décédée le 29 juin 2017 à l'âge de 67 ans.
- **Daniel Gibbs** : 2 avril 2017 – 3 avril 2022
Il est le premier à avoir effectué un mandat complet, sans interruption soit cinq ans et un jour et ce, malgré un ouragan et une crise sanitaire qui lui coûteront sa réélection pour un second mandat.
- **Louis Mussington** :
Élu en avril 2022, le 6e président de la Collectivité de Saint-Martin est dans sa troisième année de mandat. A.B

Valeurs républicaines, cohésion et partage

Le 14 juillet célèbre à la fois la prise de la Bastille et la fête de Marigot. Cette année encore la date a été marquée par une cérémonie œcuménique, le défilé des troupes et fanfares des associations, le dépôt de gerbes au monument aux morts, les discours, les remises de médailles et le traditionnel vin d'honneur... en présence des personnalités locales et des représentants de Sint Maarten et d'Anguilla.

Pas de célébration sans discours ! C'est Klohé Francillette, la présidente du conseil territorial des jeunes, qui s'est lancée la première avec un message bien entendu de félicitations à tous les jeunes diplômés, suivi du député Frantz Gumbs, qui avec son penchant habituel pour l'histoire en a retracé quelques pans et mis en exergue les similitudes avec d'autres fêtes nationales. Louis Mussington et le Préfet Cyrille Le Vely ont conclu cette séquence en rappelant « ô combien le 14 juillet et la prise de la Bastille sont des moments fondateurs de l'histoire de France et de notre République ».

Mais ce moment souhaité de partage et de cohésion fut également l'occasion de mettre à l'honneur des personnes pour leur mérite, chacun dans son domaine. Percy Rankin, Pépin Ratchel, Augustin Arrondell dit Gusto, Joseph Dilenord et Janine Hamlet

ont reçu une attestation de reconnaissance des mains du Président de la Collectivité. Par ailleurs, 12 agents territoriaux ont été honorés de la médaille d'honneur régionale, départementale et communale, saluant des carrières au service de la population.



Clin d'œil, le poème de Sonia Fleming « Notre 14 juillet »

Poétesse talentueuse, Sonia Fleming a mis sa plume au service de la fête nationale ce 14 juillet en récitant un poème en ouverture de la cérémonie, très officielle et protocolaire, de dépôts de gerbes au monument aux morts dans les jardins de la collectivité. Une pause suspendue...

« En hommage à ce mémorable et honorable 14 juillet 1789,
Hissons patriotiquement le drapeau français
Unissons nos cœurs aux trois couleurs de la Nation,
Saluons fièrement ce jour de libération !
Souvenons-nous de ce triste passé,
Du cri de désespoir d'hommes révoltés,
De la masse populaire affamée et méprisée !
Sonons le clairon, roulons du tambour !
Paradons, festoyons-en ce jour de solidarité !
Il n'est plus le temps de la tyrannie,
De la peur, de la faim et des tueries,
Ni celui de l'oppression ou des fers croisés !
Le jour de gloire est arrivé
Celui d'une liberté retrouvée !
Que résonne en la conque de lambi
Le souffle de notre steel pan à l'infini,
De notre ponum dance de jadis,
De nos courses de bateaux pays,
De nos bals populaires sur les quais,
De nos défilés richement colorés.
Que le soleil de la fraternité
Illumine et bénisse cette journée ! »

Honneur aux héros du quotidien

En ce 14 Juillet, trois figures de la société civile saint-martinoise ont été distinguées pour leur engagement. Ces médailles, remises par le préfet, symbolisent la reconnaissance de la République et saluent l'action de celles et ceux qui œuvrent au quotidien pour la cohésion et le rayonnement du territoire.

La médaille d'honneur pour acte de courage, échelon bronze, a été remise à Richard Cocks. Le 11 janvier dernier, alors qu'il effectuait une ronde dans le secteur de Hope Estate, il avait au péril de sa vie porté secours aux occupants d'une voiture à l'arrêt menacés par deux individus lourdement armés. Il avait réussi à maîtriser le premier individu et à désarmer le second. La médaille de la jeunesse, des sports et de l'engagement associatif, échelon bronze, a été décernée à Vernicia Brooks. La Présidente de l'association Nature Valley Colombier est connue pour ses actions en faveur de la culture et des traditions saint-marti-

noises, qu'elle n'a de cesse de transmettre. Le festival du Guava-berry, la remise au goût du jour du Johnny Cake ou de la tarte coco, mais également les savoir-faire agricoles d'antan, elle contribue à sauvegarder le patrimoine immatériel de l'île. Enfin, Alain Rioual, décoré pour ses bons et loyaux services à la préfecture en tant que chargé de communication, a reçu la médaille de l'administration territoriale de l'État, échelon bronze. Une médaille qui, on l'espère, ne l'empêchera pas de continuer à répondre à nos appels du lundi matin, nos mails du vendredi soir, et nos relances en plein week-end. Courage, Alain. Et merci. A.B



**NOW
OPEN**



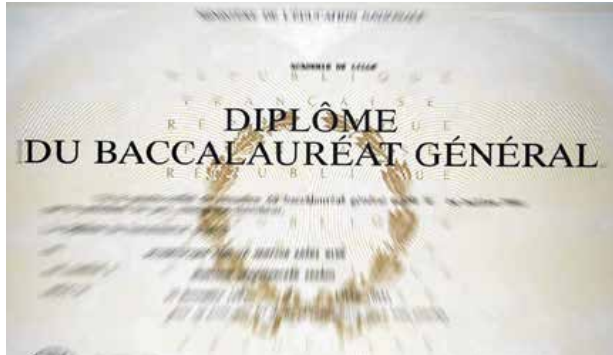
Goldfinger
jewelry

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h
ARK Building | Union Road | Cole Bay | +590 590 87 59 50



Baccalauréat : 83,4% des candidats reçus

Alors que le taux de réussite final au baccalauréat cette année s'est élevé au national à 91,8 %, des disparités apparaissent entre les académies. Le taux de réussite à Saint-Martin, toutes filières confondues, est de 83,4% soit en légère baisse par rapport à l'année précédente et en deçà des résultats nationaux. Sur les 428 candidats qui se présentaient aux épreuves du baccalauréat cette année, 357 seulement ont décroché le précieux sésame.



Hexagone et outre-mer réunis, ce sont 679 100 candidats qui ont été admis au baccalauréat 2025, après la session de rattrapage sur l'ensemble des filières, soit un taux de réussite de 91,8 %, en hausse de 0,4 point sur un an, a indiqué jeudi le ministère de l'Éducation nationale. Un taux qui atteint 96,4 % en voie générale (+ 0,3 point sur un an), 91,2 % en voie technologique (+0,9 point) et 84 % dans la filière professionnelle (+0,6 point).

Si la tendance dans les Antilles suit à peu près la même courbe pour la filière générale avec une légère amélioration des résultats, ce n'est pas le cas pour la filière technologique en chute libre ni pour les filières professionnelles en stagnation.

BACCALAURÉAT : RÉSULTATS MITIGÉS SELON LES FILIÈRES

À l'issue des épreuves de rattrapage du baccalauréat général, le taux de réussite (97,7%) est supérieur à celui de l'année précédente de 3,5 points. Parmi les 128 nouveaux bacheliers, 8,6% ont obtenu la mention « très bien », 14,1% la mention « bien », 29,7% la mention « assez bien » et près de la moitié, 47,6%, n'ont pas obtenu de mention.

C'est la filière technologique qui enregistre cette année la baisse la plus significative, avec un taux de réussite de 87,6% contre 96,6% en 2024. La filière STI2D obtient 91,3% de réussite, la filière STMG 82,4%, et seule la filière ST2S obtient 100%. Pour le baccalauréat professionnel, la tendance est à la stabilité avec 70,7% des élèves reçus, soit seulement 0,9 point de moins que l'année dernière (71,6%). Les filières « production » obtiennent 62,5% de réussite, un chiffre qui monte à 78,1% pour les filières « services ». Ce sont 130 élèves qui ont obtenu leur baccalauréat professionnel.

BREVET : TAUX DE RÉUSSITE EN BAISSÉ

Globalement, le taux de réussite du diplôme national du brevet (DNB) est 61,9%, soit 340 admis à Saint-Martin. Il était de 69,6% en 2024. Cette baisse s'explique par la chute importante des résultats en série « professionnelle », dont seulement 35% des élèves (41 candidats) ont réussi les épreuves, soit 22,1 points en deçà du taux de réussite de 2024.

La série « générale » s'en sort un peu mieux avec un taux de réussite de 69,2%, avec 299 admis, mais néanmoins là encore en baisse (2,4 points en deçà de 2024).

La baisse est encore plus conséquente à Saint-Barthélemy où le taux, des deux filières confondues, passe de 94,3% en 2024 à 84,9% avec 73 admis cette année.

LE PARCOURS N'EST PAS TERMINÉ

Les plus anciens se souviendront du stress du baccalauréat, car leur devenir dépendait alors uniquement des notes obtenues lors de l'examen. Depuis la réforme de 2019, la note du baccalauréat repose désormais à 40 % sur le contrôle continu et à 60 % sur les épreuves terminales.

Quoi qu'il en soit l'obtention du diplôme demeure un passage obligé pour tous ceux qui souhaitent poursuivre des études supérieures, dont ils ont fait le choix bien avant l'examen. En effet, Parcoursup a délivré ses premières réponses dès le 2 juin dernier et a clôturé l'envoi des propositions le 10 juin, jour de l'annonce des résultats du second groupe d'épreuves. Mais si neuf lycéens sur dix ont reçu au moins une proposition par rapport à leurs souhaits, cela signifie que 50 826 bacheliers sont laissés sur le bord de la route... et le nombre s'accroît si l'on ajoute ceux scolarisés ou ayant débuté des études à l'étranger.

La phase d'admission complémentaire de Parcoursup est ouverte jusqu'au 11 septembre et permet à tous ceux restés dans l'expectative de reformuler jusqu'à dix nouveaux vœux, mais uniquement sur les cursus qui disposent encore de places.

A.B

CHANGAN

Chez Changan, enfin les Offres BRÛLANTES DE L'ÉTÉ

2025 **UNI-K** Hype 4x4
Maintenant seulement 31,990€!

4,000€ de réduction

Paiement Mensuel à partir de **421€** Par Mois!

2025 **UNI-T** Active
Maintenant seulement 23,990€!

3,500€ de réduction

Paiement Mensuel à partir de **316€** Par Mois!

2025 **CS55 PLUS** Active
Maintenant seulement 21,490€!

2,500€ de réduction

Paiement Mensuel à partir de **283€** Par Mois!

2025 **HUNTER** Master 4x4
Maintenant seulement 27,690€!

3,000€ de réduction

Paiement Mensuel à partir de **366€** Par Mois!

2025 **EADO PLUS** Hype
Maintenant seulement 17,890€!

2,500€ de réduction

Paiement Mensuel à partir de **236€** Par Mois!

2024 **M201** Cargo Box
Maintenant seulement 12,490€!

3,000€ de réduction

Paiement Mensuel à partir de **165€** Par Mois!

FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUS! 1ÈRE RÉVISION OFFERTE!

DIRECTEUR COMMERCIAL - ERIC "RICO" TASSO: 0690 88 52 49 | CONSEILLER DE VENTE - DIDIER ABENAGUI: 0690 22 29 97

MOTORWORLD
motorworldgroupsxm.com

5 ANS DE GARANTIE
Pare-chocs à Pare-chocs.

+ (590) 590 52 88 01
+1 (721) 580-6224

223 Rue de Hollande, Galisbay

Votre journal
dans votre
boîte email



Un CIOM resserré pour répondre à l'urgence, en attendant l'acte II

Deux ans après l'annonce en grande pompe de 72 mesures pour les outre-mer, un Comité interministériel d'un tout autre genre s'est tenu ce jeudi 10 juillet, non pas à Matignon, mais rue Oudinot à Paris. Plus discret, plus resserré, ce CIOM version 2025 n'avait pas pour ambition de brasser large. Il s'est concentré sur trois urgences majeures : la situation à Mayotte, la lutte contre la vie chère et la sécurité.

Dans un contexte politique instable qui a repoussé l'échéance à plusieurs reprises depuis 2024, ce rendez-vous était attendu. Le Premier ministre François Bayrou et le ministre des Outre-mer Manuel Valls l'ont voulu pragmatique. Pas de grand-messe ni de consultations préalables cette fois-ci, au grand dam des parlementaires, mais des annonces concrètes, parfois techniques, pour tenter d'alléger les tensions sur le terrain. Un CIOM de gestion, en somme, qui pose les jalons d'une seconde étape plus concertée, prévue d'ici la fin de l'année.

VIE CHÈRE : UN PROJET DE LOI POUR BOUSCULER LES MONOPOLES

C'est le sujet qui cristallise la colère dans les territoires : le coût de la vie, particulièrement dans l'alimentation et l'énergie, mais aussi sur les pièces automobiles ou encore les services bancaires. En Martinique, une mobilisation d'ampleur en fin d'année dernière avait poussé l'État à agir. Depuis, selon Matignon, les prix au détail auraient baissé en moyenne de 10 % sur l'île grâce notamment à l'exemption de TVA sur plus de 6 000 produits. Mais, pour les autres territoires, rien n'a bougé. Un projet de loi contre la vie chère devrait donc être présenté en Conseil des ministres le 30 juillet prochain. Il prévoit plus de transparence dans la formation des prix, davantage de concurrence en luttant contre les monopoles et oligopoles, un soutien renforcé aux filières locales, un suivi plus rigoureux des Observatoires des prix, des marges et des revenus (OPMR) et l'élargissement du Bouclier Qualité-Prix (BQP) à d'autres secteurs que l'alimentaire, notamment l'automobile et certains services.



À cela s'ajoutent trois décrets d'application déjà prêts, une circulaire envoyée aux préfets pour coordonner les actions dans chaque territoire, et un projet de règlement européen, validé par Bruxelles, visant à adapter certaines normes dans les Régions ultrapériphériques (RUP - dont fait partie Saint-Martin). Le texte gouvernemental intégrera également des propositions de plusieurs parlementaires ultramarins. Une conférence annuelle sur la vie chère sera par ailleurs organisée dans chaque territoire pour garantir un suivi régulier.

SÉCURITÉ : PORTS, AÉROPORTS ET FRONTIÈRES EN LIGNE DE MIRE

La sécurité faisait partie des priorités de ce CIOM, en raison de la montée des trafics et l'implantation généralisée sur tout le

territoire de réseaux criminels. Les Antilles sont l'une des régions les plus concernées.

Le gouvernement prévoit neuf mesures pour répondre à cette menace dont l'intensification des contrôles, la protection renforcée des populations vulnérables, et l'anticipation des catastrophes naturelles. Parmi les annonces : le déploiement de scanners mobiles en Guyane et à La Réunion, des opérations de contrôle renforcées, notamment dans les zones portuaires, aéroportuaires et littorales, là où transitent les flux illicites.

BRUNO RETAILLEAU ATTENDU AUX ANTILLES EN AOÛT

Le ministre de l'Intérieur Bruno Retailleau prévoit de se rendre aux Antilles en août, pour affiner la stratégie de lutte contre le narcotrafic, étroitement lié à l'insécurité du quotidien. Une prise de température avant un autre CIOM à l'automne prochain, qui devrait cette fois être plus participatif. Chaque territoire ultramarin sera en effet invité à organiser des consultations publiques avec les élus, les associations, les entreprises et les citoyens. L'objectif : adapter les mesures nationales aux réalités locales. Ces assises locales porteront notamment sur le changement climatique, la coopération régionale, la lutte contre les violences intra-familiales, l'autonomie alimentaire et le soutien à la jeunesse et aux entreprises.

Un CIOM territorial se tiendra ensuite dans chaque collectivité avant la grande réunion nationale de fin d'année, au cours de laquelle sera fixée la nouvelle feuille de route de l'État pour les territoires ultra-marins.

A.B

Réactions de nos parlementaires

Les acteurs politiques ultramarins ne siégeaient pas à ce Conseil Interministériel des Outre-Mer, leur participation étant reportée au prochain CIOM qui aura lieu au cours du dernier trimestre de l'année. Une méthodologie qui a été vivement critiquée dans les territoires. Les parlementaires de Saint-Martin nous ont communiqué leur avis sur cette non-consultation en amont de ce CIOM.

ANNICK PETRUS, SÉNATRICE DE SAINT-MARTIN



« Je prends acte de la tenue de ce nouveau Comité Interministériel des Outre-Mer. Il est évidemment toujours utile que le Gouvernement fasse le point sur son action dans nos territoires. Mais je regrette profondément que, contrairement aux précédents CIOM, les parlementaires ultramarins n'aient pas été conviés à y participer. Lors

des éditions précédentes, notre implication avait permis de faire avancer plusieurs dossiers concrets. Je pense notamment à la

création d'une préfecture de plein exercice et d'un Service territorial d'incendie et de secours (STIS) pour Saint-Martin, que j'avais relayées avec force, et qui ont enfin été actées. Nous sommes les représentants légitimes des populations ultramarines : nous devons pouvoir contribuer à la définition des priorités et à la co-construction des politiques publiques. J'espère que les déclinaisons locales annoncées — les CLOM, comités locaux des Outre-mer — permettront d'associer réellement les élus et les forces vives de chaque territoire, y compris à Saint-Martin. Ces CLOM marquent une nouvelle étape de territorialisation de l'action publique, en rapprochant les décisions des réalités du terrain : c'est une méthode que je soutiendrai pleinement si elle s'accompagne d'une vraie écoute des élus.

Je fais pleinement confiance au nouveau préfet de plein exercice pour faire vivre ce dialogue sur le terrain et défendre, avec exigence et pragmatisme, les attentes de Saint-Martin. »

FRANTZ GUMBS, DÉPUTÉ DE SAINT-BARTHÉLEMY ET SAINT-MARTIN



« Ce CIOM a pris les élus d'outre-mer un peu par surprise, par son caractère strictement interministériel, sans élus locaux, contrairement aux autres et par le fait que nous avons été informés du format de manière tardive. Et puis je me dis pourquoi pas ? Permettre à tous les ministères d'être au même niveau d'information sur les réalités

et au même niveau de conscience de ce qui doit et peut être fait est une bonne chose ».

À SAISIR

VEND SUPERBE SOCIÉTÉ DE CHARTER BATEAU

(N.V. Hollandaise - SINT MAARTEN)

entièrement constituée, licences, compte en banque, TPE, assurance, comptable, site internet

INFRASTRUCTURE UNIQUE

Superbe bateau moteur 36', lift, Agence neuve, stock, dans marina privée sécurisée

PRÊT À EXPLOITER POUR NOUVELLE SAISON EXCELLENTE RENTABILITÉ

L'ensemble 260 000\$ ferme

Curieux s'abstenir

Tel : 0690 71 66 90

POSSIBILITÉ VENTE SÉPARÉE N.V. \$50 000

ET BATEAU \$210 000.



A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.



Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

97150

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr

Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr

Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan Milovanovic

slobo@empreintesxm.net

SUPER U

Howell Center
Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 15 JUILLET AU SAMEDI 2 AOUT 2025



6,65
5,45 €
\$6
LE PRODUIT

-18%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

3 STYLOS BILLE 4 COULEURS BIC
Modèles au choix



2,80 €
\$3.08
LE PRODUIT

-55%
SOIT 1,54€ VERSÉ SUR

1,26 €
\$1.39
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

STYLOS BILLE 4 COULEURS BIC
Modèles au choix



3,49
2,79 €
\$3.07
LE PRODUIT

-20%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

20 STYLOS BILLE BIC CRISTAL SOFT
Pointe moyenne
Coloris assortis



6,99
3,49 €
\$3.84
LE PRODUIT

-50%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

6 STYLOS BILLE EFFAÇABLES U
Pointe moyenne
Coloris assortis



12,95
8,99 €
\$9.89
LE PRODUIT

-30%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

12 FEUTRES D'ÉCRITURE PAPERMATE FLAIR
Pointe moyenne
0,7 mm en nylon



4,09
2,45 €
\$2.70
LE PRODUIT

-40%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

5 TUBES DE COLLE UHU RENATURE
Contenance 8.2g



2,20
1,80 €
\$1.98
LE PRODUIT

-18%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

8 FEUTRES EFFAÇABLES BIC VELLEDA
Pointe fine
Modèles au choix
bleu ou assortis





5,99
4,79 €
\$5.27
LE PRODUIT

-20%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

COFFRET DE COMPAS 6 PIÈCES STOP SYSTEM MAPED



3,29
2,63 €
\$2.89
LE PRODUIT

-20%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

CISEAUX MAPED SENSOFT TRY ME
Modèles au choix :
droitier ou gaucher
Lames de 16 cm



4,49
3,59 €
\$3.95
LE PRODUIT

-20%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

5 RUBANS CORRECTEUR TIPP-EX
Bande 6mx5mm
Tipp-Ex



3,99
3,19 €
\$3.51
LE PRODUIT

-20%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

ARDOISE BIC VELLEDA + 8 FEUTRES ASSORTIS
Taille de l'ardoise 21x31cm



3,59
2,87 €
\$3.16
LE PRODUIT

-20%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

24 FEUTRES DE COLORIAGE BIC KIDS COULEUR



2,60
2,13 €
\$2.34
LE PRODUIT

-18%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

24 CRAYONS DE COULEUR BIC KIDS EVOLUTION



6,99
5,24 €
\$5.76
LE PRODUIT

-25%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

SURLIGNEURS STABILO SWING COOL OU BOSS
Modèles au choix



3,99
3,24 €
\$3.56
LE PRODUIT

-18%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

POCHETTE DE 24 FEUILLES DE PAPIER DESSIN CANSON
24x32 cm - 180g/m²



1,30
0,91 €
\$1
LE PRODUIT

-30%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

LOT DE 2 INTERCALAIRES 6 POSITIONS EXACOMPTA 21X29,7CM
Carte lustrée résistante
Existe en 2x12 à 2€ le produit
-30% avec ma Carte U
soit 1,40€ le produit



-30%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

SUR LA GAMME CAHIER KOVERBOOK CLAIREFONTAINE



6,85
3,42 €
\$3.76
LE PRODUIT

-50%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

AGENDA SCOLAIRE IDERAMA CLAIREFONTAINE
Taille 12x17cm
Couverture polypropylène
Reليure intégrale
Fermeture par élastique



-30%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

SUR LA GAMME AGENDA SCOLAIRE CLAIREFONTAINE
Taille 12x17cm



5,50
3,85 €
\$4.24
LE PRODUIT

-30%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

AGENDA SCOLAIRE MEGACARS/MEGABKES
Taille: 12x17cm





3,89
3,11 €
\$3.42
LE PRODUIT

-20%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

AGENDA SCOLAIRE VILLES
Taille 12x17cm



2,99
2,39 €
\$2.63
LE PRODUIT

-20%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

AGENDA SCOLAIRE CHEVAL
Taille: 12x17cm



9,39
6,99 €
\$7.69
LE PRODUIT

-25%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

AGENDA SCOLAIRE CONFETTIS
Taille 13x18cm
Couverture amovible



7,90
6,32 €
\$6.95
LE PRODUIT

-20%
DE REMISE IMMEDIATE AVEC ma Carte U

AGENDA SCOLAIRE L'ÉTUDIANT
Modèles au choix



5 % TOUS LES JOURS
EN € CARTE U*
SUR TOUS LES PRODUITS U

*Voir les Conditions Générales d'Utilisation de la Carte U disponibles à l'accueil des magasins U participants ou sur magasins-u.com

J'ai tellement Plus à y gagner

DÉPENSEZ MOINS EN ACHETANT VOS PRODUITS À L'UNITÉ ET SANS EMBALLAGE



**MAXI RUBAN
DE CORRECTION U**
Bande: 5mmx12m

-25%
DE REMISE
IMMÉDIATE
AVEC



**1€
1,19**
LE PRODUIT
SOIT

**0€
0,89**
LE PRODUIT
SOIT -0,30 €
AVEC MA CARTE U



-25%
DE REMISE
IMMÉDIATE
AVEC



**SUR UN LARGE
CHOIX DE
PRODUITS U**

Offre disponible dans les magasins U proposant l'écriture sans emballage



LES ESSENTIELS DE LA RENTRÉE

**SUR UN LARGE
CHOIX DE
PRODUITS U**

-10%
DE REMISE
IMMÉDIATE



-10%
DE REMISE
IMMÉDIATE
AVEC

**0€
0,99**
LE PRODUIT
SOIT

**0€
0,89**
LE PRODUIT
SOIT -0,10 €
AVEC MA CARTE U

**5 TUBES
DE GOUACHE U**
Contenance: 10 ml
- Coloris assortis



LES ESSENTIELS DE LA RENTRÉE

**SUR UN LARGE
CHOIX DE PRODUITS U
DE CLASSEMENT**

-20%
DE REMISE
IMMÉDIATE



Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS
de 7h00 à 12h45
Tél.: (+590) 590 52 09 29

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS
Chèque Déjeuner Ticket
CHEQUE

**1€
=
\$1.10**

**Ouvert du Lundi au Samedi et
Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45**
Howell Center Tél.: (+590) 590 29 54 32
Hope Estate Tél.: (+590) 590 52 23 60

Déposez
vos ANNONCES
LÉGALES en
3 CLICS !

www.le97150.fr



- 1 JE RENSEIGNE MES INFORMATIONS
- 2 JE RÈGLE EN LIGNE (PAR CARTE BANCAIRE)
- 3 JE REÇOIS MON ATTESTATION

4 ZAC DE BELLEVUE - 97150 SAINT MARTIN
0590 27 74 61
annoncelegale@le97150.fr

Avec sa plateforme en ligne
c'est facile !



scannez-moi !

Focus

97150 #923 - MARDI 15 JUILLET 2025 - PAGE 08

La SNSM, deux siècles d'engagement pour les vies en mer

Depuis 200 ans, la Société Nationale de Sauvetage en Mer veille sur les sauveteurs et incarne une tradition de solidarité, de courage et de dévouement, profondément enracinée dans la culture maritime locale. Présente dans les ports, visible sur les plages, active par tous les temps, elle occupe une place discrète, mais essentielle dans la vie des communes littorales. Une longue histoire de vigilance maritime, héritée des premiers canots de sauvetage mis à l'eau il y a maintenant deux siècles.



Créée pour répondre à un besoin vital - porter secours à ceux que la mer menace - la mission de la SNSM n'a jamais changé, même si les moyens, eux, ont considérablement évolué. Des embarcations à rames d'antan aux vedettes de dernière génération, des lampes-tempête aux systèmes de repérage satellite, chaque époque a vu naître de nouvelles pratiques... mais toujours avec le même objectif : sauver des vies. Cette vocation se transmet souvent de génération en génération. Les marins, les pêcheurs, les plaisanciers connaissent l'importance de cette présence. Le lien avec la SNSM est naturel, parfois intime.

UNE STRUCTURE BASÉE SUR LA SOLIDARITÉ

La SNSM forme ses membres, entretient ses embarcations, et assure une veille permanente. Mais au-delà des interventions spectaculaires, ce sont aussi des gestes simples, des conseils donnés sur les quais, des regards attentifs échangés sur les pontons, qui font la force silencieuse de la SNSM.

Le modèle repose sur le bénévolat, mais aussi sur la solidarité. Le financement de l'association dépend largement des dons et du soutien du public. Chaque euro collecté contribue à former les sauveteurs, à entretenir le matériel, à garantir que l'appel de détresse ne reste jamais sans réponse.

À travers les générations, les naufrages, les sauvetages héroïques et les drames évités, la SNSM incarne une valeur fondatrice des territoires maritimes : l'entraide face aux dangers de la mer. C'est une mémoire collective vivante, partagée, respectée.

LA STATION DE SAINT-MARTIN CÉLÈBRE 25 ANS DE SAUVETAGE EN MER

L'ambiance est studieuse sur le quai ce samedi matin. Treize sauveteurs en gilet orange se préparent à un exercice délicat : un bateau en feu, plusieurs victimes à l'eau. Le scénario, tenu secret jusqu'au dernier moment, est censé simuler une intervention d'urgence dans les conditions les plus réalistes possibles. Ce rituel est l'un des piliers de l'engagement de la SNSM de Saint-Martin, qui fête cette année ses 25 ans d'existence. Fondée en 2000, la station locale repose, comme au national

sur un principe fondamental, le bénévolat. Médecins, navigateurs, plongeurs, techniciens... Chacun consacre du temps, de l'énergie, parfois même des nuits entières, pour porter secours à ceux qui en ont besoin.

L'association compte 35 bénévoles, dont 20 sauveteurs actifs, répartis sur une vedette et un semi-rigide plus léger pour les interventions rapides.

DES BÉNÉVOLES ENGAGÉS

« Un jour c'est moi, un jour c'est quelqu'un d'autre », résume Manu, 54 ans, à la fois mécanicien et capitaine. Membre de la SNSM depuis six ans, ce marin professionnel s'est engagé par altruisme. Il se souvient de nombreuses interventions, comme celle d'un soir où l'équipe a dû assurer une liaison d'urgence vers Saint-Barthélemy pour livrer un antidote, en l'absence de ferry ou d'avion disponible.

La coordination est rigoureuse. Chaque entraînement commence par un briefing, mené par l'un des trois capitaines qui se relaient à la tête des opérations. Parmi eux, Erwan, 30 ans, engagé depuis 2018. Il totalise une vingtaine d'interventions réelles. « Il faut répéter encore et encore pour créer des automatismes. Le jour où la mer est démontée, où il y a de la panique à bord, on ne peut pas improviser. » En plus d'être capitaine, Erwan est aussi nageur de bord : c'est lui qui se jette à l'eau pour rejoindre les victimes. Un rôle physique, mais surtout mentalement éprouvant : « On peut être confronté à la mort. Il faut être prêt à encaisser. » Le mot « équipe » revient souvent dans les témoignages. C'est d'ailleurs l'un des moteurs de Vaea, nageuse-sauveteuse béné-

vole depuis plus de dix ans. Maman de deux enfants, elle part en intervention avec leurs mots en tête : « Fais attention à toi, maman. » Mais quand l'appel retentit, l'adrénaline prend le dessus. Chaque sauvetage est une course contre la montre, une explosion d'émotion. La fierté d'une vie sauvée est immense.

Mais tout ne finit pas bien. Elle se souvient de scènes dures, marquantes. « Même bénévoles, on vit des choses qui vous retournent. On encaisse les échecs, on célèbre les victoires. Et à chaque fois, on en ressort plus fort. Sauver une vie... ça vaut tout. Ça n'a pas de prix. »

À Saint-Martin, les fonctions de présidente, de trésorière, et même celle de patron de la station sont occupées par des femmes. L'actuelle patronne, Anke Roosens, est engagée depuis 2010. Elle aime rappeler que le sauvetage en mer est gratuit, et que les bénévoles, malgré leur professionnalisme, ne demandent rien en retour.

S.B



Un lamantin en Guadeloupe : une première depuis un siècle !

Un lamantin des Caraïbes (*Trichechus manatus*) a été localisé le 3 juillet dernier au large de la commune du Moule, à l'Anse du Cochon. Il, ou plutôt elle, car il s'agit d'une femelle mature d'environ 2m, avait été relâchée en février à l'embouchure de la rivière Espiritu Santo, à Porto Rico, dans le cadre d'un programme local de conservation. Elle a donc parcouru plus de 500 km à travers l'Arc Antillais.



Le lamantin des Caraïbes, mammifère marin protégé, était autrefois présent dans les eaux guadeloupéennes, avant de disparaître au début du XXe siècle. Cette disparition est principalement due à la chasse intensive, à la dégradation des

habitats côtiers (mangroves, herbiers) et au développement non maîtrisé des activités humaines.

Taicaraya, ainsi nommé par les soigneurs, avait été maintenue en réhabilitation pendant plus de quatre ans au Centre de Sauvegarde de Porto Rico avant d'être relâchée équipée d'une balise. Peu après sa remise en liberté en février, la balise avait cessé d'émettre, jusqu'à cette observation inattendue en Guadeloupe. L'observation de Taicaraya constitue donc une première depuis près de 100 ans, et un événement majeur pour la biodiversité locale. Mais, son arrivée en Guadeloupe ne signifie pas pour autant une recolonisation spontanée de l'espèce. Il s'agit d'un cas à ce jour isolé, dont les déplacements futurs restent incertains. Il est donc recommandé à tous les usagers de la mer d'être vigilants. L'espèce est strictement protégée et il est formellement interdit de l'approcher à moins de 300 m, que ce soit par voie terrestre, nautique ou aérienne.

A.B

Renan Grainville, la tête dans les vagues, les racines à Saint-Martin

« Un jour, j’ai pris mon courage à deux mains, je suis allé sans rendez-vous à la porte du CEES, Centre d’Excellence et d’Éducation par le Sport, je ne savais pas ce qui m’attendait, mais j’avais un rêve et je n’avais pas peur de le porter ». C’est ainsi que Renan Grainville a débuté son discours lors de la cérémonie des « Rising Talents » en juin dernier. Le surfeur poursuit en effet ses rêves et cela lui réussit plutôt bien.



Renan Grainville est un enfant de Saint-Martin, il y est né il y a 25 ans, il y a grandi, et surtout il y a pratiqué de nombreux sports comme tous les jeunes de l’île avant de découvrir, à 10 ans, celui qui deviendra sa passion. C’est au Galion, sous l’œil exigeant de Jean-Seb Lavocat, que Renan Grainville a pris sa première vague. Le SXM Surf Club a produit pas mal de talents, tels que Maud Le Car, William Aliotti ou Titouan Boyer... tous issus d’un enseignement à la dure, qui paie et qui inculque aux jeunes passionnés l’envie de se battre et d’aller toujours plus loin. Le jeune Renan n’échappe pas à la règle, se forge un mental d’acier qui lui permettra plus tard de ne rien lâcher malgré les nombreuses blessures auxquelles il doit faire face. Plusieurs fois vice-champion de Guadeloupe, vice-champion de France en 2017, vainqueur de la Biarritz Maider Arosteguy (plus ancienne compétition de surf en Europe) en 2022, vainqueur de la deuxième étape de la Winter Cup en 2024, etc. Il n’a désormais plus qu’une idée, intégrer le circuit pro.

TOUJOURS RÊVER PLUS HAUT

En parallèle des compétitions, il poursuit ses études et obtient en 2024 sa licence de physique-chimie, mais décide de mettre ses

études entre parenthèses pour mieux se consacrer à son objectif. Ses projets nécessitent cependant des finances, et c’est là la phase la plus ardue pour tous les sportifs. Désormais sans bourse d’études, Renan ne se démonte pas et n’hésite pas à frapper à toutes les portes et en premier lieu à celle de la Collectivité. Sans détour, il explique qu’il veut se consacrer à son rêve et devenir champion du monde de surf et que pour cela, il a besoin d’aide. Il trouve une écoute attentive auprès du CEES, qui depuis le suit et le soutient financièrement. Le rêve peut donc devenir réalité. Et des rêves, Renan en a beaucoup dont le Graal est de se qualifier pour les Jeux olympiques de Los Angeles en 2028. Aujourd’hui, le jeune homme de 25 ans est à la 8e place du classement professionnel européen et dans le top 100 mondial.

« PAS BESOIN D’ÊTRE UN GRAND PAYS POUR AVOIR DE GRANDS TALENTS »

Invité à témoigner en juin dernier lors de la cérémonie des Rising Talents du CEES, Renan a livré un discours sincère et inspirant. Il y parlait de son parcours, de sa passion, et a démontré à tous les jeunes présents, qui eux aussi veulent aller au bout de leurs rêves, que tout est possible pour peu que l’on s’en donne les moyens. « Représenter ma discipline devant celles et ceux qui croient au sport comme vecteur de valeurs, d’émancipation et d’espoir fut une grande fierté. Mais le plus touchant, c’est d’avoir vu dans les yeux de ces jeunes athlètes l’envie, la passion... et peut-être, un peu d’inspiration. Si mon parcours peut leur montrer que tout est possible, alors chaque entraînement, chaque défi en valait la peine ». Il reconnaît que si un soutien financier est important pour évoluer sur les circuits de haut niveau, il en est un bien plus important encore, le soutien des parents, des éducateurs et des bénévoles qui, dans l’ombre, œuvrent pour faire éclore des talents. « On n’a pas besoin d’être un grand pays pour produire de grands champions. Il suffit d’un regard, d’un soutien, d’une main tendue. Je suis la preuve vivante que c’est possible. » C’est le message qu’il a adressé ce soir-là.

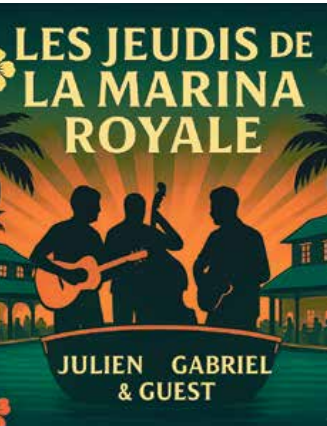
Le week-end dernier, il participait à la seule étape du WSL (World Surf League) en France, le Caraïbos Lacanau pro 2025, où il s’est arrêté aux quarts de finale, avec la satisfaction cependant d’avoir réalisé une belle performance, qui le propulse en ce début de saison à la 5e place des championnats d’Europe des pros. Une étape de plus sur un chemin qu’il trace avec patience, courage... et toujours avec son île dans le cœur. Il pourrait d’ailleurs bien revenir s’y établir dans un proche avenir. Mais c’est là une autre histoire.

A.B



Les Jeudis de la Marina : la fête est de retour à Marigot

Après plus d’une décennie de silence, la Marina Royale renaît sous les projecteurs grâce à l’initiative dynamique de la toute nouvelle association : Les Quais de la Marina Port la Royale.



Le collectif, formé en réaction à la perte d’attractivité du site, a décidé de raviver la flamme en relançant un événement emblématique : les Jeudis de la Marina. Fondée récemment, cette association est née d’une volonté citoyenne de redonner vie au site emblématique de Marigot. Sous l’impulsion de son jeune président Joshua Mouyal, elle rassemble des commerçants, restaurateurs et habitants engagés autour d’un objectif commun : revitaliser les quais autrefois animés, aujourd’hui en quête d’un second souffle. En réunissant les forces vives du quartier, l’association agit comme un véritable moteur de renaissance culturelle et économique, en misant sur des événements festifs et fédérateurs comme Les Jeudis de la Marina. Son ambition dépasse le simple divertissement : elle entend contribuer durablement à l’attractivité du centre-ville, soutenir les commerces locaux, et renforcer le lien social entre résidents et visiteurs. « Il ne se passait plus rien depuis dix ans, la Marina avait été délaissée. Il fallait agir », confie Joshua Mouyal. C’est avec l’aide

d’Anthony, secrétaire de l’association et gérant du restaurant Be Kool, et de Mathilde, trésorière et responsable de la boutique La Petite Aiguille, que l’idée d’une relance a pris forme. Face à un constat partagé et au besoin urgent de redynamiser le quartier, le projet est né d’une volonté collective : réinsuffler l’énergie d’antan à ce lieu emblématique de Marigot. Le premier Jeudi de la Marina, le 22 mai dernier, a été un franc succès. Les quais étaient bondés, et le duo Gabriel & Léa a charmé le public. Le second, le 19 juin, a vu Owi et DJ Ghost enflammer la soirée dans une ambiance festive.

TROISIÈME RENDEZ-VOUS LE JEUDI 17 JUILLET

La troisième édition, attendue avec impatience, se tiendra le jeudi 17 juillet à la Marina Royale. Des 18h, les visiteurs profiteront des happy hours proposés par les restaurateurs, avant de se laisser porter par la musique live de 19h à 22h, assurée par Julien, Gabriel et des invités surprises. De nombreuses boutiques prolongeront leurs horaires d’ouverture, donnant à cette soirée un air de fête populaire où musique, gastronomie et convivialité seront au rendez-vous. « La Marina est un lieu exceptionnel, elle mérite qu’on lui redonne vie. C’est notre patrimoine, une place incontournable de Marigot », souligne Joshua Mouyal, bien décidé à faire de ces rendez-vous un temps fort régulier de la vie locale. S.B

« Creative Content Challenge » : deux ateliers de création de contenus

La Collectivité de Saint-Martin et son service Info Jeunes Saint-Martin organisent le projet « The Creative Content Challenge ». L’idée est de créer des espaces de rencontre et de partage pour les jeunes, afin de les guider dans leurs démarches mais aussi les accompagner vers leur autonomie.



Le projet « The Creative Content Challenge » est mis en place par la direction jeunesse dans le but de pouvoir encadrer et guider un groupe de jeunes participants, dans la création de contenus. Les photos et vidéos (réels) produites sont destinées aux réseaux sociaux de la direction jeunesse. L’objectif principal du projet « The Creative Content Challenge » est de créer du contenu pour les jeunes et par les jeunes. A travers des ateliers, des professionnels (photographes, vidéastes, influenceurs) prodiguent des conseils et des techniques pour créer les meilleurs contenus. Les rencontres auront lieu les mardis 29 juillet et 5 août, de 8h à 15h30 dans les locaux de la CCISM (10 rue Jean-Jacques Fayel à Concordia). Pour participer, il est nécessaire de s’inscrire avant le 27 juillet en scannant le QR Code. Informations : infojeunes@com-saint-martin.fr



La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES...

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bistro-Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf dimanche) à partir de 9h pour le Breakfast, Lunch & Dinner, et le samedi dès 16h, vous rappelle ses soirées 'Live Music' le mardi 15 juillet avec Lee Hardesty dans 'Classic Rock' de 18h30 à 21h30, et le vendredi 18 juillet pour la 'Salsa Cubana Party' avec Havana Deep Power de 21h à 23h30.

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous attend tous les mercredis pour la 'Girls Night Out' spéciale Ladies avec Dj Prince & invités, le vendredi 18 juillet pour la 'All White Masquerade' Glow Party avec les Dj's Prince & Guests, et le samedi 19 juillet avec sa 'Hip Hop Saturday' animée par les Dj's Prince & Kembe.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite à ses soirées dès 19h, le mardi 'Latin Night' & Latin Sugar, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, jeudi 'Rock Hard' & Livin High, vendredi 'Fridayz' avec Dj EM & Bossman, samedi 'Prime Bash' avec Grand Prime, Slym Hoyss, Ebony Empress & les Dj's Brukshtot, Fabulous,

Vybz, EM, Flames, Bossman, et dimanche 'Reggae Night' Percy Rankin & Bonfire Band.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)



Ce Sports-Bar est ouvert tous les jours dès 13h30 (sauf lundi) avec ses spécialités à la carte Snack, son 'Happy Hour' de 16h à 18h, sa table de Billard, Fléchettes et terrain de pétanque, vous propose aussi tous les sports sur 3 écrans avec en Football les 1/4 de finale de l'Euro Féminin du 16 au 19 et barrages UEFA-Nation

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum Bar & Restaurant vous attend à ses soirées musicales, mardi 'Sexy Tuesday' avec Dj Shawty, jeudi la 'Ladies Night' avec Roxsy & son Band, vendredi avec Rémo & Barbwire Band, samedi pour 'Something Special' avec Royalty & KRG Band plus Dj's, et dimanche 'Lewwe Lime Sundaze' avec Dj Siwroo.

AU THE TAP & STILL (Simpson Bay)

Le Pub & Brewery vous invite tous les jeudis à sa 'Ladies Night' avec Dj Prince et 2 for 1 au bar, et le dimanche pour le Live du guitariste Larry Rasdaddy de 17h à 20h.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)

Le Sports & Music Bar vous attend tous les lundis dès 20h pour sa 'Rock-Soul-Party' avec le groupe Melting Pot et 7/7 sur 3 écrans pour tous les sports avec en Football les 1/4 de finale de l'Euro femmes du 16 au 19/7, les barrages UEFA et Nations League, et les matches NBA/NHL/MMA.

AU BOAT'ON YACHT CLUB (Route Sandy Ground)

Ce Bar-Restaurant en bordure du lagon avec sa bonne cuisine Française, sa terrasse flottante et sa marina pour les bateaux, est ouvert tous les jours de 9h à 19h (sauf le mercredi). Ce spot vous propose aussi le dimanche 20 juillet son spécial Lunch et de 16h à 20h 'Marsha's Cakes' présentera les peintures sur gâteaux avec de nombreux prix à gagner, ainsi que maquillage pour les enfants.

AU RAINBOW (Grand Case)



Le Beach-Bar-Restaurant vous invite le samedi 19 juillet à sa soirée 'Spirit' de 16h à 23h avec les Dj's Peter Sweet & Soleben, et dimanche 20 juillet pour la 'Afroloco Party' de 16h à 22h avec Dj's.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)

Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7, vous propose le dimanche 20 juillet sa 'Beach Party' dès 14h avec les Dj's Classy D, Eyedol & Speyenol.

AU BIKINI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend le jeudi à son 'Groovy Thursday' de 17h à 21h avec Dj Kolge.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant vous accueille tous les jours pour le Lunch, avec ses nombreux plats spéciaux en plus de la carte, samedi 19 juillet 'Paella Royale' et toujours sur grand écran du Football pour l'Euro Féminin les 1/4 de finales les 16/17/18/19 juillet.

AU QUAI 58 (Grand Case)

Jeudi 31 juillet à partir de 18h 'Closing Party' avec les Dj's Mister T & Nicolas Barcel.

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Le Restaurant-Bar-Piscine dans son site tropical qui est ouvert 7/7, vous propose dimanche 20 juillet 'Sunday Funday' de 13h à 17h avec Dj EM et sa prochaine grande 'Pool Party' le samedi 26 juillet avec les Dj's Big Boss, Classy D, Blaze & Capone (NYC).

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Beach-Restaurant vous propose 7/7 son Lunch & Dinner, avec 'Specials Every Day', en notant le vendredi la 'Lobster Night' avec spécial 'Dance Show', samedi 'Spécial Kids', et dimanche 20 juillet sa 'Beach Party' avec Dj Gringo de 13h à 18h, et tous les sports diffusés sur 4 écrans.

AU NOVA BAR (Hills-Simpson Bay)

Ce Lounge-Bar ouvert dès 19h du lundi au samedi, vous propose divers 'Dj's Party' en semaine et tous les lundis son 'International Monday' avec Dj Prince.

AU GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant au Dock Maarten, vous attend dès 19h30 le jeudi 17/7 pour sa soirée 'Karaoké', le vendredi 18/7 avec différentes chanteuses et le dimanche de 17h à 19h avec divers musiciens invités.

AU TORTUGA (Maho Beach)



Le Bar-Restaurant organise des soirées musicales dès 18h, le mardi 'Ladies Night' avec la chanteuse Cyndel, mercredi avec Eduar-

97150 DISTRIBUTION
MARKETING DIRECT

VOTRE FLYER
dans toutes les boîtes aux lettres de l'île !

- CIBLEZ** parmi les 15 zones de distribution
- QUANTIFIEZ** jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- DISTRIBUEZ** grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. 0690 622 822

NOUVEAU

Boat'on
YACHT CLUB

BAR-RESTAURANT avec Terrasse flottante

SIP N PAINT
MARSHA'S CAKES
16h - 19h

DIMANCHE 20 JUILLET
PEINTURE SUR GATEAUX
LIVE MUSIC
DÈS 17H AVEC
MUSICIENS INVITÉS

Life is better on the water ! **OUVERT 6/7 DE 9H-19H SAUF MERCREDI**
87, rue de Sandy Ground - Tel +590 690 727732

GRAND PRIME ENT. PRESENTS

SAT. 19 JULY

PRIME Bash

VIP PACKAGES + BOTTLE SERVICE AVAILABLE:

CABANAS 8 PERSONS **HIGH BOYS 4-5 PERSONS**

FOR RESERVATIONS & PRICES CONTACT +1721 527-3297

*Limited spaces available. Deposit required to reserve spot.

GRAND PRIME SLYM HOYSS EBONY EMPRESS
DJ BRUKSHOT DJ FABULOUS DJ EM DEEJAY VYBZ DJ FLAMES DJ BOSSMAN
TURXXDEM BAND HYBRID BAND ZTB STRICTLY VYBES BAND

DOORS OPEN AT 10PM-4AM | ENTRANCE: \$15 ADVANCE - \$15 AT THE DOOR UNTIL 12AM - MORE AFTER | FOR TICKETS: +1721 527-3029
SOGGY DOLLAR BAR - SIMPSON BAY, ST. MAARTEN

WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM
SOGGYDOLLARBAR **SOGGYDOLLARSXM** **CLUBSDB-SXM**

La tournée de Mimi

do, jeudi la chanteuse Sol, vendredi avec Shantilla, samedi le guitariste Gianfranco, dimanche The Mojitos 'Havana Night', puis le lundi avec Michelle Parris.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant vous invite à ses 'Beach Party' de 18h à 22h, vendredi avec Dj Nicolas Barcel, le samedi 'Reggae' avec Percy & son Band, et dimanche 'Classic Rock' avec Lee & Gianfranco.

AU D'S AU BEACH (Beacon Music' Hill)

Le Bar-Grill vous propose le vendredi 18/7 dès 18h sa 'Movie Night', le samedi 19/7 de 18h à 21h sa soirée 'Live avec différents groupes, puis le dimanche 20 juillet le 'Brunch' dès 10h et divers musiciens pour l'animation musicale de 12h à 15h.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous attend du mardi au dimanche de 21h à 1h avec Polina Senderova chanteuse-pianiste et les lundis pour sa 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h & Dj Nachum de 24h à 2h.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)



Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Squall, Bob-

by-Gianfranco, Stephan-Gordon & Karaoké entre autres.

AU SINT MAARTEN YACHT CLUB

(Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous invite à ses 'Live Party', le mercredi de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah, le jeudi avec le guitariste Eduardo, samedi divers invités, et le dimanche avec le guitariste Jo & Cyndel.

AU K BEACH CLUB

& RESTAURANT (Simpson Bay)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend le vendredi à partir de 17h pour 'Mojito & Disco' sur du 70's 80's 90's, avec Dj Mister T, puis le dimanche 20 juillet à votre 'Adeptive Party' dès 14h avec les Dj's Léo, Mister T.N. Barcel & Will D'Mar.

AU PURE (Simpson Bay)

Le Restaurant vous propose une 'Waterfront Experience by the Lagoon' avec pour la détente au Sports Bar sur 5 écrans du Football pour l' Euro Féminin jusqu'au 27/7, plus NHL/NBA/MMA, et en soirées avec 'Karaoké' les mercredis, 'Ladies Night' les jeudis et 'Dj Party' en fin de semaine.

AU RAINFOREST ADVENTURES

(St Maarten)



Ce spot situé au top de Sentry Hill organisera sa prochaine soirée le samedi 19 juillet 'Sunset Party' de 16h à 20h avec Dj's invités. AU COCKY TURTLE (Kimsha Beach) Dimanche 20 juillet de 15h à Minuit 'Music Live' avec Lady Lava & Ridge, et les Dj's Big Boss, Maestro, Kembe, Blaze, Lil'R, Flames & Kenz.

MARDI 15 JUILLET
18H30 - 21H30

LEE & BAND
ACOUSTIK ROCK

VENDREDI 18 JUILLET
21H00 - 23H30

SALSA CUBANA PARTY
HAVANA DEEP POWER

LAGOONIES
Bistro-Bar

Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)

+1(721) 523-0115
Bistrolaagoonies@gmail.com

AU 3 ANGLE (Simpson Bay)



Le Sports-Bar vous invite mercredi au 'Classic Rock' dès 20h avec Ronnie & Lee, jeudi à son 'Dude Live', samedi dès 19h Ayan Farah et 7/7 pour les retransmissions sportives sur 3 écrans.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)



Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis à son dîner concert avec Alfrédo de 18h30 à 21h30, et le dimanche à son 'Jazz Lunch' de 13h à 16h avec une dizaine de musiciens.

AU FEESTCAFE (Cole Bay)

Ce spot au Palm Plaza vous propose du mardi au dimanche des 'Dj's Party' dès 21h avec vendredi 'Flash-Back', samedi 'Live Music & Dj's' et le dimanche dès 18h 'Boo-boo Feest' avec Dj Darrian (Zouk-Kompa).

AU MIMOSA SKY LOUNGE

(Maho Plaza)

Ce Rooftop-Bar-Lounge est ouvert dès 18h à 2h 'fermé le mardi' pour déguster d'excellents cocktails et le vendredi 18 juillet pour son 'Happy Friday' avec Dj Alex.

AU PETER MC COOL

(Village Baie Orientale)

Le Irish Pub vous attend tous les mardis pour son concours de Fléchettes, tous les mercredis pour le Blind Test et en fin de semaine pour ses Dj's Party.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite pour sa 'Sunday Party' le dimanche 20 juillet avec Dj Rudy.

A L'ASTROLABE (Baie d'Orient)

Le Restaurant situé à l'Esmeralda Resort, vous rappelle ses soirées musicales les lundis avec 'Jazz Night' pour la Surf & Turf, et les vendredis 'Lobster Party' avec Laurence pour le Live Music.

THE JAZZ SPOT (Marigot)

Ce nouveau Beer-Bar situé sur la Marina Royale vous propose des Jazz Party dès 20h, avec les musiciens Alban, Joie Nita, Anne-France (entre autres), pour le jeudi Unwind, vendredi Vocal Jazz, samedi 'Smooth Jazz' et dimanche Soul & Jazz.

AU RANCHO DEL SOL

(Route Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les jeudis dès 19h avec les duos Clément & Izar, Soul Vibe, Maxime & Amin, Art Now & Julie, Ama...(entre autres)

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant qui est ouvert du mardi au dimanche (Lunch & Dinner), vous attend tous les jeudis pour son 'After Work' de 18h à 20h avec Jean Michel (guitare-chant).

AU YELLOW SUB (Baie d'Orient)

Le Bar-Restaurant vous invite tous les samedis à sa soirée Karaoké avec Jean Louis & Claude, et les dimanches pour la 'Reggae Party' avec Rémo & Barbwire Band.

RESTAURANT BAR
Cuisine traditionnelle Française & Créole

en plus de la carte habituelle
CE SAMEDI 19 JUILLET
PAELLA ROYALE

RETRANSMISSION SUR GRAND ÉCRAN

EURO FÉMININ

SAMEDI 19 JUILLET
15H : FRANCE/ALLEMAGNE

1/2 DE FINALE
MARDI 22 ET MERCREDI 23 JUILLET

FINALE
DIMANCHE 27 JUILLET

(Réservations conseillées)
Tél. : 06 90 35 77 17 - 06 90 54 36 79
Front de Mer - Marigot - Parking disponible

TABLE DE BILLARD FLÉCHETTES
CHOIX DE BIÈRES COCKTAILS SPÉCIAUX
CARTE SNACK

SXM TAVERN
BAR - LIVE TV SPORT - DARTS - POOL - BELGIAN BEER

À SIMPSON BAY

RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 3 TV

HAPPY HOUR 4PM 18h 6PM

1/2 FINALE 22 ET 23 JUILLET À 15H
FINALE 27 JUILLET À 12H

EURO FÉMININ

MERCREDI 16 JUILLET
15H00 NORVEGE/ITALIE

JEUDI 17 JUILLET
15H00 SUÈDE/ANGLETERRE

VENDREDI 18 JUILLET
15H00 ESPAGNE/SUISSE

SAMEDI 19 JUILLET
15H00 FRANCE/ALLEMAGNE

OUVERT TOUS LES JOURS A PARTIR DE 13H (FERMÉ LE LUNDI)
A SIMPSON BAY (ENTRE TAP & STILL ET CAPTAIN SHACK)

We Are

HIRING CHEF!

Requirements

- Experience as a Chef
- Culinary degree
- Knowledge of various cooking
- Creativity with flavors
- Working a team environment
- Excellent communication
- Commitment to hygiene
- Creativity with new food

hire.marysboon@gmail.com Apply Now Send you CV and Portfolio

Mary's Boon Beach Hotel & Spa
117 Simpson Bay Road | +1 (721) 545-7000

airantilles 
Au Cœur des îles

VOLS DIRECTS FORT-DE-FRANCE SAINT-MARTIN

À PARTIR DE

179€*

**ALLER SIMPLE
BAGAGE INCLUS**



* Voir conditions sur notre site internet : www.airantilles.com